



ဆုံးမကြံချက်

Decision

 Ursula Nafula

 Vusi Malindi

 Naw Thazin Hpway

 2

 မြန်မာဘာသာ my / English en



ကျွန်တော်ရွာမှာ ပြဿနာတို့အများကြီးရှိပါတယ်။
ရေပုတ်ပါမှာ ရေရဖို့ အရှည်ကြီးတန်းစီရပါတယ်။

...

My village had many problems. We made a
long line to fetch water from one tap.



အခြားသူတို့က အစားအသောက်လာလှူတာကို စောင့်ရ
ပါတယ်။

...

We waited for food donated by others.



အိမ်ကိုလည်း သူ့ခိုးကပ်မှာစိုးလို့ သော့ခတ်ထားရပါတယ်။

...

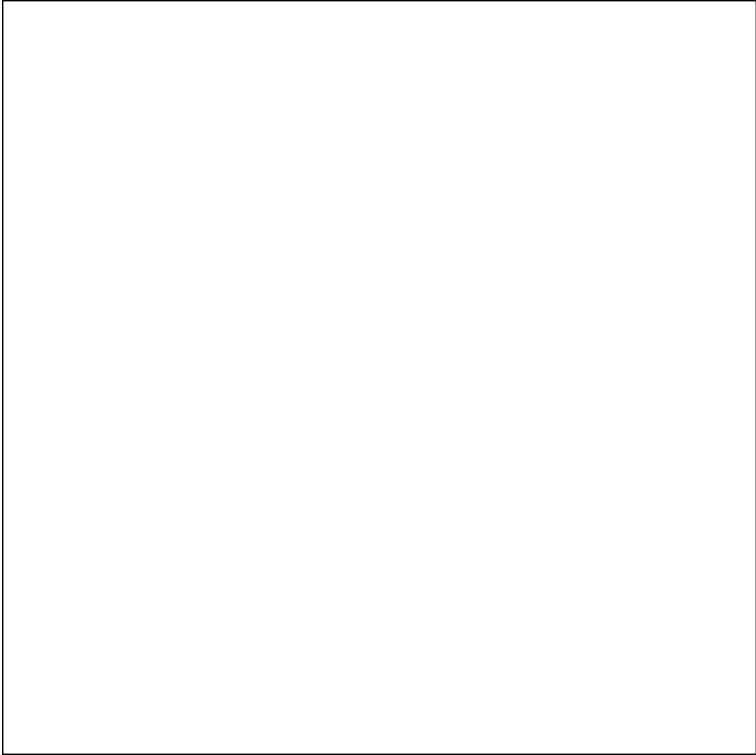
We locked our houses early because of thieves.



ကလေးတွေတော်တော်များများကလည်း ကျောင်း
ထွက်လိုက်ရပါတယ်။

...

Many children dropped out of school.



မိန်းကလေးငယ်ငယ်လေးတွေဟော အခြားရွာမှာ အိ
မ်အကူအနေနဲ့ အလုပ်လုပ်ရပါတယ်။

...

Young girls worked as maids in other villages.



တစ်ချို့ယောက်ျားတွေက အခြားသူတွေရဲ့ လယ်မှာအ
လုပ်လုပ်နေတဲ့အချိန်မှာ ငယ်ရွယ်တဲ့ ကောင်လေးတွေ
ဟာ ရွာထဲမှာ လှည့်လည်လမ်းလျှောက်နေကပြီတယ်။

...

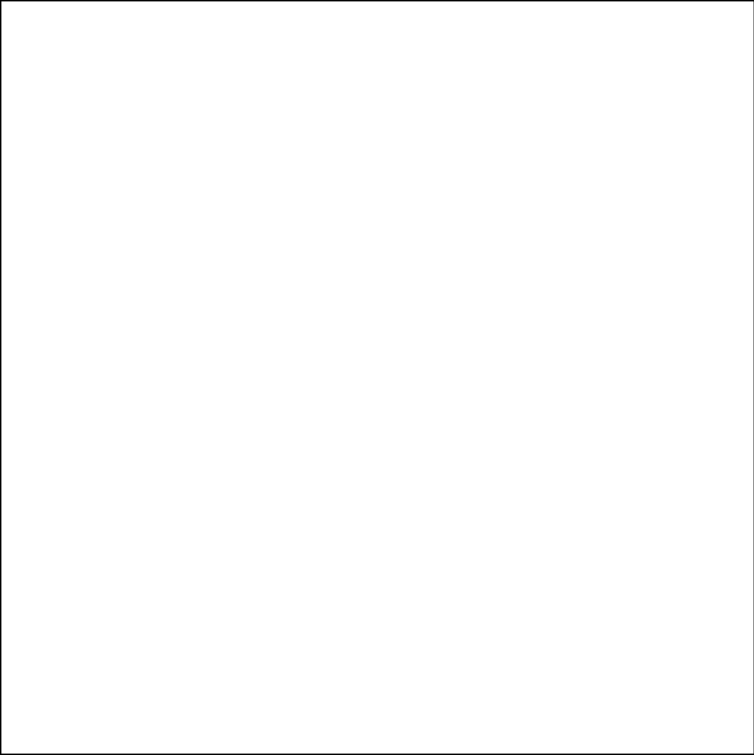
Young boys roamed around the village while
others worked on people's farms.



လေတိုက်တဲ့အခါမှာ စက္ကူအစုတ်တွေဟော သစ်ပင်နဲ့
ခံဖြည်းရိုးတွေမှာ လာချိတ်နေကပြီတယ်။

...

When the wind blew, waste paper hung on
trees and fences.



စည်းကမ်းမဲ့ပစ်ထားတဲ့ ဖန်ကွဲစတုကောကြောင့် လူတွေ
တွေ့များများ အရှုံးခံရပါတယ်။

...

People were cut by broken glass that was
thrown carelessly.



အဲ့ဒါနဲ့တစ်နေ့တော့ ရေပုတ်ပါမှာ ရေတွခေမ်းသွားတဲ့
အတွက် ကွန်တော်တို့ရဲ့ ရေပုံးတွေမှာ ရေမဲ့သွားပါတ
ယ်။

...

Then one day, the tap dried up and our
containers were empty.



ကျွန်တော်ရဲ့အဖေဟာ တစ်အိမ်ဝင်တစ်အိမ်ထွက် ရွာ
အစည်းအဝေးကိုလာဖို့ ပြောပါတယ်။

...

My father walked from house to house asking
people to attend a village meeting.



လူတို့ဟော သစ်ပင်ကြီးအောက်မှာစုပေါင်းနေထောင်ကြပါတယ်။

...

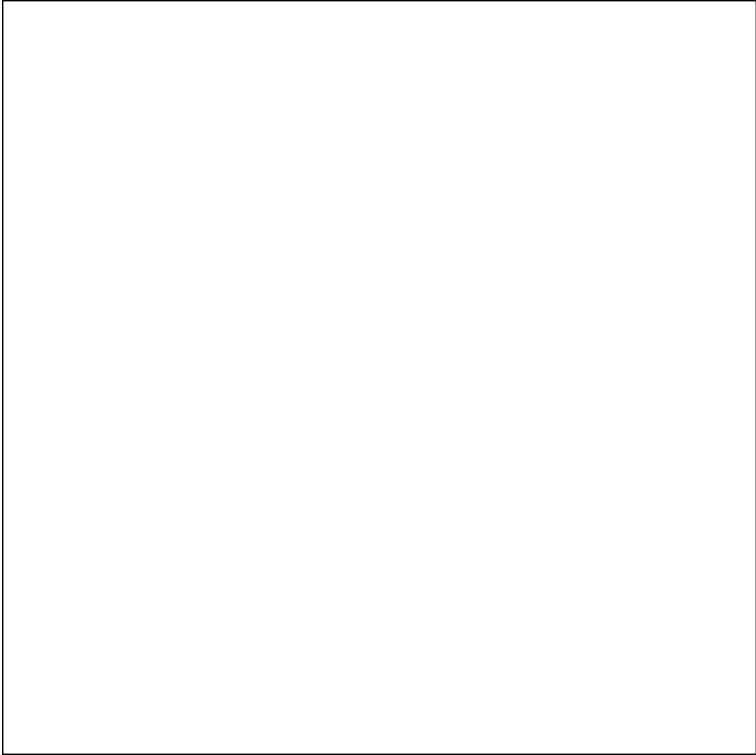
People gathered under a big tree and listened.



ကျွန်တော်အဖေကထပ်ပြောပြီး “ကျွန်တော်တို့ရဲ့ ပြဿနာ တွေကို ကျွန်တော်တို့ အတူတကွ ဖြေရှင်းကဖြေလိုတယ်” လို့ ပြောတယ်။

...

My father stood up and said, “We need to work together to solve our problems.”



သစ်ကိုင်းပေါ်မှာထိုင်နေတဲ့ စနစ်အရွယ် ဂျမားက “သန့်ရှင်းရေးနဲ့ ကျွန်တော်ကူညီနိုင်တယ်” လို့အော်ပပြောပါတယ်။

...

Eight-year-old Juma, sitting on a tree trunk shouted, “I can help with cleaning up.”



အမျိုးသမီးတစ်ဦးက “အစားသောက်တုစိုက်ပျိုးဖို့ ကျွန်မနဲ့ လာဆက်သွယ်နိုင်ပါတယ်။” လို့ ပြောပါတယ်။

...

One woman said, “The women can join me to grow food.”



အခြားသော ယောက်ျားတစ်ဦးက မတ်တပ်ရပ်ပြီး “အ
မျိုးသားတို့က ရေတွင်းတူးပါမယ်လို့” ပြောလို
က်ပါတယ်။

...

Another man stood up and said, “The men will
dig a well.”



ကျွန်တော်တို့အားလုံးက “ကျွန်ုပ်တို့ဘဝကို ကျွန်ုပ်တို့ ပြောင်းလဲရမယ်” လို့ သံပူငြူညီ အော်လိုက်ပါတယ်။ အဲဒီနေ့ကစပြီးကျွန်တော်တို့ရဲ့ ပြဿနာကို ဖြေရှင်းဖို့ အတွက် အတူတကွ အလုပ်လုပ်ကပြီတယ်။

...

We all shouted with one voice, “We must change our lives.” From that day we worked together to solve our problems.



Global Storybooks


globalstorybooks.net

ဆုံးမကြံချက်

Decision

 Ursula Nafula

 Vusi Malindi

 Naw Thazin Hpway (my)

